

Ministere de l'education nationale, de l'enseignement superieur et de la recherche

Paris le 4 Janvier 2010  
Jacques SAPIR

Dear Sasha,

I have been stunned and deeply surprised by accusation of plagiarism levied against you. They are absolutely unfounded and insane. They can result only from the utter jealousy, and the deliberate attempt to disqualify your work by some people. We know that unfortunately they are not unknown in the academic world. However what we are seeing right now is quite certainly far above what we have been accustomed to.

The fact they have been published in a quite unknown journal is another proof of this ugly endeavour. They have not been substantiated on any count. This is outright defamation. It is also strange, to say the least, that such an accusation has been levied only now, years after the publishing of the book. This is another proof of dishonesty and disinformation of their author.

I can easily testify that your book "Становление и функционирование экономических институтов. От "робинзонады" до экономики, основанной на индивидуальном производстве" (Moscow, Экономистъ, 2006 г.) was not the result of any plagiarism.

It is the very contrary and to say the least quite an achievement in the Russian academic landscape where institutions have been for so long a "black spot". I am using it on a regular basis for my teaching and with my Russian students. It is a very useful and scholarly written book tracing back the idea of institutions to their origins. We can understand why this is not pleasing everyone. Institutions are at stake with the mainstream in Economics. This is why the attention you paid to them was so important. This could also explain the vicious attack against you as some "mainstream" economists have been unable to accept contradiction and competition.

Министерство национального образования, высшего образования и исследований.

Париж, 4 января 2010 г.  
Жак САПИР

Дорогой Саша,

Я поражен и глубоко удивлен обвинениями в плагиате, выдвинутыми против Вас. Они абсолютно необоснованны и абсурдны. Они могут проистекать только из черной зависти, и преднамеренной попытки некоторых людей лишить Вас возможности работать. К сожалению, такие люди встречаются в научном мире. Однако, то что мы наблюдаем в данном случае, без сомнения, далеко выходит за привычные рамки.

То, что обвинения были опубликованы в совершенно неизвестном журнале – еще одно свидетельство этой безобразной попытки. Для их обоснования не было представлено ни малейших доказательств. Это отъявленная клевета. Кроме того, по меньшей мере, странно, что такое обвинение было выдвинуто только сейчас, спустя несколько лет после публикации этой книги. Это еще одно доказательство не порядочности автора обвинений.

Я без сомнения могу засвидетельствовать, что Ваша книга «Становление и функционирование экономических институтов. От «робинзонады» до экономики, основанной на индивидуальном производстве» (Москва, Экономист, 2006) не является результатом какого-либо плагиата.

На самом деле, все обстоит совершенно иначе, и эта книга по самой скромной оценке является абсолютным достижением в российской академической науке, в которой институты оставались «белым пятном» в течение длительного времени. Я постоянно использую ее в своей преподавательской работе и с моими российскими студентами. Это очень полезная и тщательно написанная книга, прослеживающая идею институтов до их истоков. Вполне понятно, почему это не всем нравится. Рецепты мейнстрима подрывают институты. Вот почему так важно то

I can also testify that your work in the RAS has been marked by the highest standards in administrative as well as academic achievements. This is something even the worst attack can't destroy or undermine.

We can only hope that Tightness will triumph in the end. It is a shame to think that some uneducated people can make so serious an accusation without the least proof.

You can count on my determinate and cheerful support in the crisis you are facing and I am proud to be counted among your supporters.

With my warmest regards

Jacques Sapir, Ph.D.  
Professor of Economics  
EHESS-Paris



École des Hautes Études en Sciences Sociales  
**CENTRE D'ÉTUDES DES MODES  
D'INDUSTRIALISATION**  
105, Boulevard Raspail - 75006 PARIS  
Tél. : 01 53 63 51 72 - Mail : [cemi@ehess.fr](mailto:cemi@ehess.fr)

внимание, которое вы уделили им. Это могло бы послужить объяснением злобной атаки, предпринятой против вас, поскольку некоторые экономисты, придерживающиеся мейнстрима, неспособны примириться с иными точками зрения и альтернативными подходами.

Я также могу засвидетельствовать, что ваша работа в РАН отличается высочайшими стандартами, идет ли речь об административной деятельности или об академических достижениях. Это то, что не могут разрушить или подорвать даже самые враждебные нападки.

Мы можем только надеяться, что в итоге справедливость восторжествует. Досадно думать, что какие-то необразованные люди могут выдвинуть столь серьезное обвинение без малейших доказательств.

Вы можете рассчитывать на мою решительную и доброжелательную поддержку в кризисе, который Вы переживаете, и я горд тем, что нахожусь среди Ваших сторонников.

С наилучшими пожеланиями,  
Жак Сапир  
Профессор экономики  
EHESS-Париж

Школа высших исследований по социальным наукам  
ЦЕНТР ИССЛЕДОВАНИЯ СПОСОБОВ ПРОМЫШЛЕННОГО  
РАЗВИТИЯ  
105, бульвар Распай – 75006 Париж  
Телефон -01 53 63 51 72 [cemi@ehess.fr](mailto:cemi@ehess.fr)